

ดินวีรชนคนกล้า กู่หวัดพระนอน นามกระช่อนซอนแม่ลาว เทศกาลกินปลาประจำปี

Land of brave heroes and Reclining Buddha,  
notable fish of Mae La, annual fish fair.



สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่  
สำนักงานการท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดสิงห์บุรี  
สนามกีฬาจังหวัดสิงห์บุรี ถนนสิงห์บุรี ตำบลบางมัญ  
อำเภอเมือง จังหวัดสิงห์บุรี ๑๖๐๐๐  
โทร ๐๓๖ ๕๐๗ ๑๗๕ โทรสาร ๐๓๖ ๕๐๗ ๒๔๖

for more information at the Office of Provincial  
Tourism and Sports of Singburi.  
Singburi Provincial Stadium, Singburi Road, Tambon  
Bang Man, Amphur Muang, Singburi 16000.  
Tel. 036 507175 Fax. 036 507246.

เส้นทางท่องเที่ยว สิงห์-อยุธยา

## เที่ยวสิงห์บุรี

### Singburi Touring Route

สิงห์บุรี ดินแดนประวัติศาสตร์ และชาติพันธุ์ ซึ่งมีหลากหลาย ทั้งลาวเวียง ลาวบ้านแปง สืบสานวัฒนธรรม มาจนถึงทุกวันนี้ ร่วมเดินทางไปเรียนรู้เรื่องราว ของสิงห์บุรีให้ลึกซึ้ง เริ่มจุดแรกศึกษาความเป็นมาของจังหวัดที่ “ศาลากลางหลังเก่า” ถ่ายทอดเรื่องราวในอดีตผ่านภาพถ่ายนิทรรศการที่ทรงคุณค่า ก่อนเดินทางไป “วัด ประชานิกราราม” สักการะพระยืนคู่แห่งเดียวในโลก จากนั้นไปสะสมบุญกันต่อที่ “วัดพระนอนจักรสีห์วรวิหาร” สักการะพระนอนองค์ใหญ่ และชมหมู่บ้านท่องเที่ยวท้าวพระชาติ ชมการแสดงมหรสพหลวง “หนังใหญ่ เบญจรงค์” (5สี) และการแสดงพื้นบ้านเป็นอาหารตา ก่อนรับประทานอาหารกลางวันเมนูปลาหลากหลาย ให้ อิ่มท้อง บ่ายๆไปชมโครงการตามพระราชดำริโครงการของแม่ (หนองลาด) จากนั้นไปสักการะ “หลวงพ่อบุญ” กันที่ “วัดพิศกุลทอง” ก่อนจะลงเรือไปรำลึกวีรกรรมบรรพชน ที่ “อนุสาวรีย์วีรชนค่ายบางระจัน” ปิดท้ายไป ชมศูนย์ศึกษาและสืบสานปณิธานงานของพ่อ เลือกซื้อผลิตภัณฑ์ดีๆ กลับไปฝากคนที่บ้านได้ด้วย

Singburi, the land of history and variety of ethnics including Lao Vieng and Lao Ban Paeng that are maintained even in the present times. Join in traveling to learn about the profound story of Singburi by starting to know the history of the province at “sala-klang-lang-kao” (old building of city hall) that exhibits its history through photography. Then go to “Wat Prachotikaram” to pay

worship to a world’s unique pair of Standing Buddha statues, then go to “Wat Phra Non Chaksi Woraviharn” to pay worship to a large Reclining Buddha and visit a tourism village in front of Wat Na Phra Thart, view royal entertainment of “Nang Yai Benjarong” (grand puppet shadow play) and other local performances before having lunch of various menu of fish, then visit a royal project at Nong Lad before proceeding to pay homage to “Luang Po Pae” at “Wat Pikul Thong” and board on a boat to the Monument of Bang Rachan Heroes, and close the tour by visiting the “Father’s Works Learning and Carrying On Center” where good products are also available as souvenirs.



สิงห์บุรี

แผ่นดินศักดิ์สิทธิ์

Sing Buri The Holy Land





# สิงห์บุรี แผ่นดินศักดิ์สิทธิ์

## Singburi, The Holy Land

### เมืองอู่ทองราชธานี

...สว่างเข้าสู่ ปี พ.ศ. ๑๖๕๐  
พระเจ้าไกรสรราช โอรสพระเจ้าพรหม  
(พระเจ้าศรีธรรมไตรปิฎก) เมื่อครั้ง

ได้เสด็จพาไพร่พลมาครองเมืองลพบุรี  
ตามรับสั่งพระราชบิดา โดยยกพลขึ้นบก  
ณ ลำน้ำจักรสีห์ เพื่อเดินทางไปลงเรือ  
ที่วัดปากน้ำ แม่น้ำลพบุรี

ครั้น พ.ศ. ๑๓๑๐ คราวเสียกรุง  
ศรีอยุธยาแก่พม่า เห็นกันว่าแม่น้ำใหม่  
เป็นทางคมนาคมสำคัญ จึงย้ายเมือง  
สิงห์บุรีมาตั้งทางแม่น้ำเจ้าพระยา  
ริมปากคลองนกกระทุง ฝั่งใต้ที่ปากบาง  
คันโพธิ์ ตำบลบางมอญ...

Till B.E. 1650, Prince Kraisor-n-rat, the son of King Prom (King Sri Thammas Tripidok), upon his visit with military force to reign over Lubburi in following to the assignment of his father and dispateth the troop

at Jaksri River to get on board boats at Wat Paknam on Lobburi River. Later in B.E. 2310 on the fall of Ayutthaya to Myanmar, it was agreed that Mai River was a significant way, so they moved the city of Singburi to settle down on the back of Chao Phraya River near the estuary of Khlong Nok Krathung, on the south of Pakbang Ton Pho in Tambon Bang Mon.

ร่วมเปิดประตูสู่อุตติ์กับการท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดสิงห์บุรี ย้อนเวลาสู่ “ดินแดนแม่น้ำสามสาย สิงห์บุรีแผ่นดินศักดิ์สิทธิ์” ไปสักการะอนุสาวรีย์วีรชนชาวบ้านบางระจัน เรียนรู้เปิดจินตนาการรำลึกถึงวีรบุรุษในศูนย์ศึกษาประวัติศาสตร์วีรชนค่ายบางระจัน ไปต่อที่วัดโพธิ์เก้าต้น หรือ “วัดไม้แดง” ตำนานเกจิอาจารย์ พระอาจารย์ธรรมโชติ ผู้เปี่ยมอาคมขลัง และพลังใจ ที่ทำให้ชาวบ้านลุกฮือขึ้นต่อสู้ เพื่อปกป้องประเทศชาติอย่างไม่กลัวตาย

นับเนื่องแต่อาณาจักรสุโขทัยเป็นต้นมาจนถึงยุคนี้ ปุณประวัติศาสตร์ทุกด้านได้ฝังเรื่องราว ผ่านรอยจารึกทั้งในหลักศิลา ตำรายา ตำราพิชัยยุทธ ตลอดจนบันทึกต่างๆ ทำให้ชนรุ่นเราได้เรียนรู้ว่าประวัติศาสตร์ แห่งการถือครอง “แผ่นดิน” อันเป็นบ้านเกิดเมืองนอน ณ ที่นี้ ผ่านศึกสงคราม ความสูญเสีย ความเศร้า ที่เป็นสิ่งคอย “เตือน” ให้เราทุกคนได้ “สำนึก” ถึงความหวงแหน และเกิดความรักชาติ “รักศาสนา” “รักกษัตริย์” ตราบจนตัวตาย

Since the Kingdom of Sukhothai till the present time, the history was left and described through the inscriptions whether pharmacopoeia, art of war, as well as many memorandums that educate our generations about our kingdoms that struggled through battles, wars, loss, and grief that “reminds” us to “realize” the high value of our kingdom and to love our “nation”, “religions”, and “king” till we die.

ภายในศูนย์ศึกษาประวัติศาสตร์  
วีรชนค่ายบางระจัน  
within the Historical Learning Center  
of Bang Rachan Heroes

อนุสาวรีย์วีรชน  
ค่ายบางระจัน  
Monument of  
Bang Rachan  
Heroes

วิหารพระอาจารย์ธรรมโชติวัดโพธิ์เก้าต้น  
Viharn Phra Ajan Thammachot  
of Wat Pho Kao Ton

Join with Provincial Tourism and Sports Office of Singburi to retrace back to “The Land of 3 Rivers, Sacred Land of Singburi”. Join and pay homage to the Monument of Bang Rachan Heroes, learn and open your mind to realize about the heroes, in the History Learning Center of Bang Rachan Heroes. Then proceed to Wat Pho Kao Ton (Wat Mai Daeng) where is the original temple of the legend of Phra Ajarn Thammachot who was equipped with magical charm and encourage that made the local people to fight back bravely in the battle to protect our nation.

แหล่งเตาเผาแม่น้ำน้อย บริเวณวัดพระปรางค์ (ชันสูตร) ห่างจากจังหวัดสิงห์บุรี ๑๖ กม. เดินทางไปเรียนรู้เฝ้าดินที่แปรรูปเปลี่ยนร่างเป็น “ภาชนะดิน” มาแต่ครั้งสมัยอยุธยา แหล่งเตาเผาแห่งนี้เป็นส่วนหนึ่งที่เปิดแผ่นดินสยามแห่งนี้ให้เป็นที่รู้จักถึงบริเวณชายฝั่งออสเตรเลียตะวันตกว่า ณ ดินแดนสุวรรณภูมิแห่งนี้ เป็นแหล่งในการผลิตภาชนะเซรามิกในยุคนั้น รวมไปถึงแหล่งโบราณคดีชิ้นน้ำร้าย ออินทร์บุรี พิพิธภัณฑ์สถานแห่งชาติอินทร์บุรี แหล่งโบราณคดีบ้านคูเมือง ทั้ง ๓ แหล่ง รวบรวมอดีตที่ยังหลงเหลือไว้ให้ได้ศึกษา นับจากสมัยฟูนันจนถึงสมัยรัตนโกสินทร์

Kilns of Noi River around Wat Phra Prang (Channasoot), 16 KM from Singburi. Visit and learn about the soil that can be transformed into “earthenwares” since Ayutthaya Period. This site of kilns is a part that opened Siam to the coastal areas of West Australia that our golden land had been the production site of ceramic products in those days. Moreover, Chee Namrai Archaeology Site of Amphur Inburi, Inburi National Museum, and Ban Ku Muang Archaeological Site also collect the remaining history since the Kingdom of Funan until the Kingdom of Rattanakosin.



ถิ่นวีรชนคนกล้า คู่หล้าพระนอน นามกระฉ่อนช่อนแม่ลา เทศกาลกินปลาประจำปี  
Land of brave heroes and Reclining Buddha,  
notable fish of Mae La, annual fish fair.



สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่  
สำนักงานการท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดสิงห์บุรี  
สนามกีฬาจังหวัดสิงห์บุรี ถนนสิงห์บุรี ตำบลบางมัญ  
อำเภอเมือง จังหวัดสิงห์บุรี ๑๖๐๐๐  
โทร ๐๓๖ ๕๐๗ ๑๗๕ โทรสาร ๐๓๖ ๕๐๗ ๒๔๖

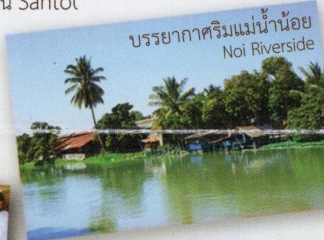
for more information at the Office of Provincial  
Tourism and Sports of Singburi.  
Singburi Provincial Stadium, Singburi Road, Tambon  
Bang Man, Amphur Muang, Singburi 16000.  
Tel. 036 507175 Fax. 036 507246.



ผัดไท กุ้งสด  
Pad Thai



กระท้อน Santol



บรรยากาศริมแม่น้ำน้อย  
Noi Riverside



ขนมตาลร้อนๆจากโรงตั้ง  
Kha-Nom-Tarn (type of Thai dessert)



ขนมชั้น สีธรรมชาติด  
Kha-Nom-Chan (type of Thai dessert)



ปลาช่อนแดดเดียว  
Dry snake-head fish



เค้กปลาช่อนเกษราเบเกอรี่  
"Cake-Pla-Chon" (Cake made from  
snake-head fish) "Ketsara Bakery"

เปลี่ยนบรรยากาศจากเมืองอึดอัด ไปนอนพัก  
โฮมสเตย์ ที่สิงห์บุรี ตอนเช้าไปสักการะหลวงพ่อจรรย์  
พระปฏิบัติธรรม ที่ วัดอัมพวัน ศึกษาธรรมะ  
ให้ใจเบิกบาน (ผู้สนใจปฏิบัติธรรมค้างคืนกรุณา  
โทรสอบถามก่อน)

จากนั้นไปสักการะพระนอนองค์ใหญ่ที่ วัดพระนอน-  
จักรสีห์ กระโดดขึ้นนั่งรถไฟประยุกต์ ฟังน้องๆ  
มัคคุเทศก์ เล่าเรื่องราวประวัติศาสตร์ของเมือง  
เก่าแก่แห่งนี้ ระหว่างทางจะผ่านท้องนาสีเขียว  
สวนผลไม้ แวะไปทานขนมตาลสดๆ เนื้อฟู ถึงในบ้าน  
ต้นตำรับ ก่อนออกมา มองท้องฟ้าสดใส ลมเย็นๆ  
ชวนให้นอนอนค้าง โฮมสเตย์มาตรฐานสักคืน  
ตื่นเช้ามาจะได้ใส่บาตรร่วมกับเจ้าของบ้านที่เตรียม  
เมนูปลาอร่อยๆ ไว้รองรับ

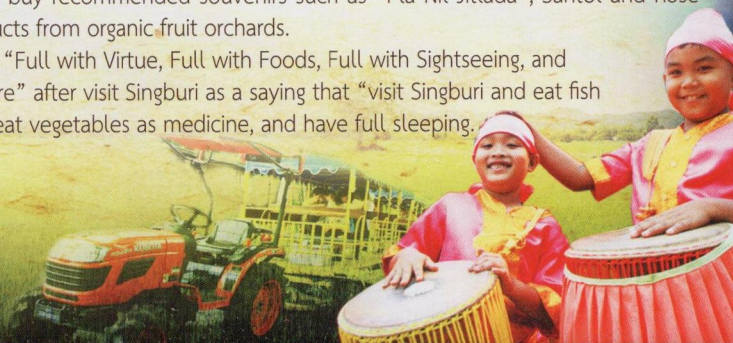
Change from a busy city to take a rest at a  
homestay in Singburi. In the morning, pay  
homage to Luang Po Charan, a Dharma practice  
monk, at Wat Amphawan. Make your mind  
delights with Dharma learning (anyone wants to  
stay overnight please inquiry in advance).

Proceed further to pay worship to a large  
Reclining Buddha at Wat Phra Non Chaksri then  
take an applied train and listen to young guides  
telling about history of the city while passing  
rice fields and fruits orchards. Taste freshly  
cooked Kha-Nom-Tarn from the house of the  
original inventor before heading out for blue sky  
among cool breeze. Better stay overnight and  
wake up in early morning for alms offering to  
monks along with house owner who will  
absolutely prepare nice fish menu for visitors.

ก่อนจะขอลา "เมืองสิงห์" ตอนเดินทางกลับ แวะศูนย์ศึกษาและสืบสานปณิธานงานของ  
"พ่อหลวง" ซื้อปลาสามที่มาจาก "ปลานิลจิตรลดา" อร่อยมาก กับกระท้อนเนื้อฟูๆ ชมพูลูกโตๆ  
จากสวนไร้สารพัด กลับไปฝากคนที่บ้าน ได้อิ่มบุญ อิ่มท้อง อิ่มตา อิ่มใจ ในสิงห์บุรี สมดังที่ว่า  
"มาด้วยบุญ กินปลาเป็นหลัก กินผักเป็นยา ทอดบวตเฒ่าดี" จริงๆ

Before leaving Singburi, on your way back, visit "Father's Works Learning and Carrying-  
On Center" and buy recommended souvenirs such as "Pla Nil Jitlada", Santol and Rose  
Apple the products from organic-fruit orchards.

You will be "Full with Virtue, Full with Foods, Full with Sightseeing, and  
Full with Pleasure" after visit Singburi as a saying that "visit Singburi and eat fish  
as a main dish, eat vegetables as medicine, and have full sleeping."



อิ่มบุญ อิ่มท้อง อิ่มตา อิ่มใจ

ที่สิงห์บุรี แผ่นดินศักดิ์สิทธิ์

Full with Virtue, Full with Food, Full with Sightseeing,  
Full with Pleasure, at Singburi, The Holy Land.





# อิมบุญ อิมทอง อิมตา อิมใจ

Full with Virtue, Full with Food,  
Full with Sightseeing, Full with Pleasure,  
at Singburi, The Holy Land

หลวงพ่ोजรรณ วัดอัมพวัน  
และการปฏิบัติธรรมของวัด

Luang Po Charan, a Dharma  
practice monk, at Wat  
Amphawan.



Provincial Tourism and Sports Office  
of Singburi set up a route of "Full with  
Virtue, Full with Food, Full with Sightsee-  
ing, Full with Pleasure" to provide an  
opportunity of families tour to the whole  
province whether temple tour, Dharma  
practice, eating nice foods, relax from  
daily stress, and learn about Thai history  
and culture.



การท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดสิงห์บุรี จัดทำเส้นทาง  
ท่องเที่ยว "อิมบุญ อิมทอง อิมตา อิมใจ" เปิดโอกาส  
ให้ชนครอบครัวมาเที่ยวได้ทั่วจังหวัด เที่ยววัด ปฏิบัติธรรม  
ทานของอร่อย ปลอดปล่อยความเครียด แล้วยังได้เรียนรู้  
ประวัติศาสตร์ วัฒนธรรมของไทย ที่ควรรักษาไว้อีกด้วย

## Full with Virtue, Full with Food

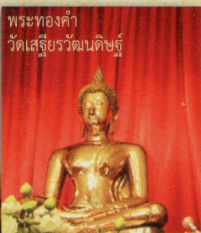
Make ready in early morning and depart  
Bangkok for good things in Singburi, the Sacred  
Land, where is full with history, culture, and arts.

Get auspiciousness to oneself at Wat Phra  
Non Chaksri then take an applied train and visit a  
tourism village at Wat Na Phra Thart and taste  
Thai dessert (kha-nom-chan) before paying  
homage to "Phra Thongkham" (golden Buddha  
statue) at Wat Sathien Wattanadit which is a  
Buddha statue of Sukhothai Era that had been  
praising one of the most beautiful Buddha statue  
with it interesting story, then go to make merit at  
Wat Prachotikaram to maintain the unique  
double Standing Buddha statues of Thailand.

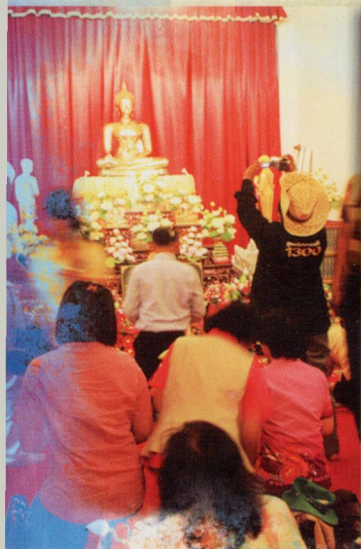
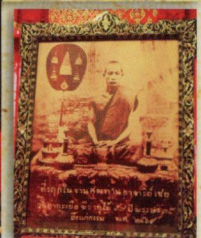
## เที่ยวอิมบุญ อิมทอง

เตรียมตัวตั้งแต่เช้า ชวนกันออกเดินทางจาก กทม.  
ไปหาเรื่องราวดีๆกันที่จังหวัดสิงห์บุรี ดินแดนศักดิ์สิทธิ์  
ที่หลากหลายทั้งประวัติศาสตร์ วัฒนธรรม และศาสตร์  
แห่งศิลป์ อีกหลายเรื่อง

รับสิริมงคลให้ตัวเองกันก่อน ที่วัดพระนอนจักรสีห์  
จากนั้นนั่งรถไฟไปประยุกต์ชมหมู่บ้านท่องเที่ยวที่วัดหน้า  
พระธาตุ ชิมขนมขึ้นหอมหวาน สีสวยจากธรรมชาติ  
ก่อนไปกราบสักการะ "พระทองคำ" วัดเสถียรวัฒนดิษฐ์  
พระพุทธรูปสมัยสุโขทัย ที่กล่าวกันว่าสวยงามที่สุด  
องค์หนึ่ง มีเรื่องราวความเป็นมาที่ชวนให้ศึกษา แล้วไป  
ช่วยกันสร้างบุญกุศลที่ วัดประโชติการาม ร่วมกัน  
ช่วยเหลือเพื่อรักษาพระยืนคู่ ที่มีเพียงแห่งเดียวใน  
ประเทศไทย



"Phra Thongkham"  
(golden Buddha statue)  
at Wat Sathien Wattanadit



ฟังเรื่องราว การทรมาน  
อันเกิดจากกระแสน้ำที่ไหลหลาก  
จากปากเจ้าอาวาส เพื่อร่วมกัน  
รักษา พระอัฐมหาราชคู่ เพียงคู่เดียว  
ในประเทศไทยไว้ให้ลูกหลาน

Listen to the subsiding due to  
flowing water from the abbot to  
help in protecting Phra Attaras,  
the unique double Standing  
Buddha statues of Thailand.

กลางวันเริ่มหิว เลือกอิมอร่อยกันได้หลายร้าน เช่น ร้านแม่ปลาปลาเผา ร้านไพบูลย์ไถ่ย่าง ร้าน  
อาหารกึ่งหันลมก็มีปลาช่อนเผาเกลือ กุ้งเผาร้านทองชุบ หรือจะชิมหอมหมกปลาช่อนเข้มข้นด้วยกะทิ  
และเนื้อปลา และใครจะคิดว่า "ปลา" นำมาทำขนมเค้กและไอศกรีมได้ด้วยต้องลองชิมที่ร้านเกษรา  
เบเกอรี่ ส่วนขนมเบี๊ยะของเล่าซึกี้ ขนมเบี๊ยะปากบาง ก็มีชื่อมานานเรื่องความอร่อย ยังมีอีก  
หลายร้านที่อยากให้เราแวะชิม แวะช้อปปิ้ง เช่น เครื่องแก้วเป่า เครื่องจักสานจิว และเครื่องใช้เครื่องประดับ  
จากกะลา อะไหล่สร้างสรรค์ได้ไม่ซ้ำรูปแบบขนาดนี้ เทียวสิงห์บุรีทั้งที่ไม่มีของฝากจากปลาไปฝาก  
บอกไปใครเค้าจะเชื่อว่าไปเที่ยวเมืองสิงห์มา จริงไหม?

By lunch, there are many food shops such as "Mae La Pla Pao", "Pi boon Kai Yang",  
"Kanghan Lom" with grilled snake-head fish in salt wrapping, grilled prawns at "Thong  
Chub", or tasty Ho-Mok-Pla-Chon (steamed snake-head fish with curry paste). Anyone ever  
thought that a fish can be a cake, go to "Ketsara Bakery" and prove it. "Lao Sa Ki" and  
"Kha-Nom-Pia Pak Bang" with its famous "kha-nom-pia" is also very tasty. Many other shops  
are available too such as glass blowing products, miniature woven products, and products  
from coconut shells. What a variety creations in Singburi. Visit Singburi and buy some  
products with fish that would prove you have been to Singburi.

## อิงท์ 2 เพชร

หนังใหญ่ ศาสตร์แห่งศิลป์ 5 แขนง คือ หัตถศิลป์  
นาฏศิลป์ คีตศิลป์ ตรียางศ์ศิลป์ และวรรณศิลป์  
หนังใหญ่ เมืองสิงห์ เรียกได้ว่า เป็นสิงห์ 2 เพชร  
คือ เพชรกลางวัน และ เพชรกลางคืน เพราะมี  
หนังใหญ่ ทั้ง 2 อย่าง อยู่ในจังหวัดนี้ และได้รับ  
การอนุรักษ์ ไว้เป็นอย่างดี เพชรกลางวัน หมายถึง  
ตัวหนังที่มี 5 สี หรือ "หนังเบญจรงค์" สำหรับ  
เล่นกลางวัน ส่วนเพชรกลางคืน หมายถึง ตัวหนัง  
สีดำ ที่นิยมเล่นกลางคืน ทั้ง 2 อย่าง ถือเป็น  
มรดกสพหลวง และยังเป็นต้นกำเนิดของ การแสดง  
"โขน" มรดกสพหลวงอีกประเภทหนึ่งด้วย โดย  
ดัดแปลงจากการแสดงเชิดตัวหนัง มาเป็นคน  
แต่งเครื่องทรง เหมือนอย่างตัวหนังนั่นเอง

## Singburi, City of Double Diamonds

"Nang Yai" (grand puppet shadow play) is 5 branches of arts  
performance including handicrafts, dramatic dance, musical perfor-  
mance, and poetry. Nang Yai of Singburi can be called "Double  
Diamonds" that refers to a diamond for day time and a diamond for  
night time because there are 2 kinds of Nang Yai: "Nang Benjarong"  
(5 colors puppets) that is for day time  
performance and the ones with black color  
for night time performance. Both diamonds  
playings are regarded as a royal  
entertainment and also the original source  
of "Khon", another kind of royal  
entertainments, that adapted from puppets  
to human characters with similar dressings  
as in Nang Yai.



เครื่องจักสาน "จิว"  
Miniature woven  
products



ขนมเบี๊ยะ "เล่าซึกี้"  
kha-Nom-pia of  
"Lao Sa Ki"



หอมหมกปลาช่อน  
steamed snake  
head fish with  
curry paste

นั่งรถไฟประยุกต์  
ชมทุ่งนา  
taking an applied  
train for viewing  
rice field.



for more information at the Office of Provincial  
Tourism and Sports of Singburi.  
Singburi Provincial Stadium, Singburi Road, Tambon  
Bang Man, Amphur Muang, Singburi 16000.  
Tel. 036 507175 Fax. 036 507246.



## “Luang Po Sub - Luang Po Sin” at Wat Prachotikaram

There are Phra Attharos in many provinces of Thailand, Luang Po Sub - Luang Po Sin of Wat Prachotikaram were believed that was built since 700 years ago, double in a line, the unique one in Thailand, enshrined in the mondop in the backside of the temple. Both statues facing the Chao Phraya River under a Dharma puzzle of “sub-nai-din sin-nai-nam” (property in land, wealth in water).

Luang Po Sin has a glass bunch over the head of the Buddha statue that is different from Luang Po Sub. Both Buddha statues are look alike the standing Buddha statue in the old city of Sukhothai but the face are similar to arts of the Ayutthaya Era. It has been believing since the old times that any city has Phra Attharos, the city would be very wealthy. Merchants and wealthy people believed that paying homage to Luang Po Sub - Luang Po sin would bring success to their business.

In the Ubosot, "Luang Pu Ong" that is an ancient earthen jar containing plenty of amulets (when was discovered) but now is used for containing holy water for the public.

ที่๕๖หน้า๖ แผ่นดินศกต์๕๓



# ทิวลิป ๓ ใหญ่ ทำอะไรก็ได้

หนึ่งเส้นทางบุญที่ สำนักงานการท่องเที่ยวและกีฬาจังหวัดสิงห์บุรี จัดทำเป็นแนวทางเพื่อการท่องเที่ยว เสริมบุญบารมี เสริมสิริมงคล ให้เกิดแก่ตนเองและครอบครัว

A route of merit that the Provincial Tourism and Sports Office of Singburi invented as a guideline to enhance auspiciousness to oneself and family.

Pay homage to 3 large Buddha statues and achieve every thing.



## ทิวลิป ๓๖๖

“หลวงพ่อบุญนอน”

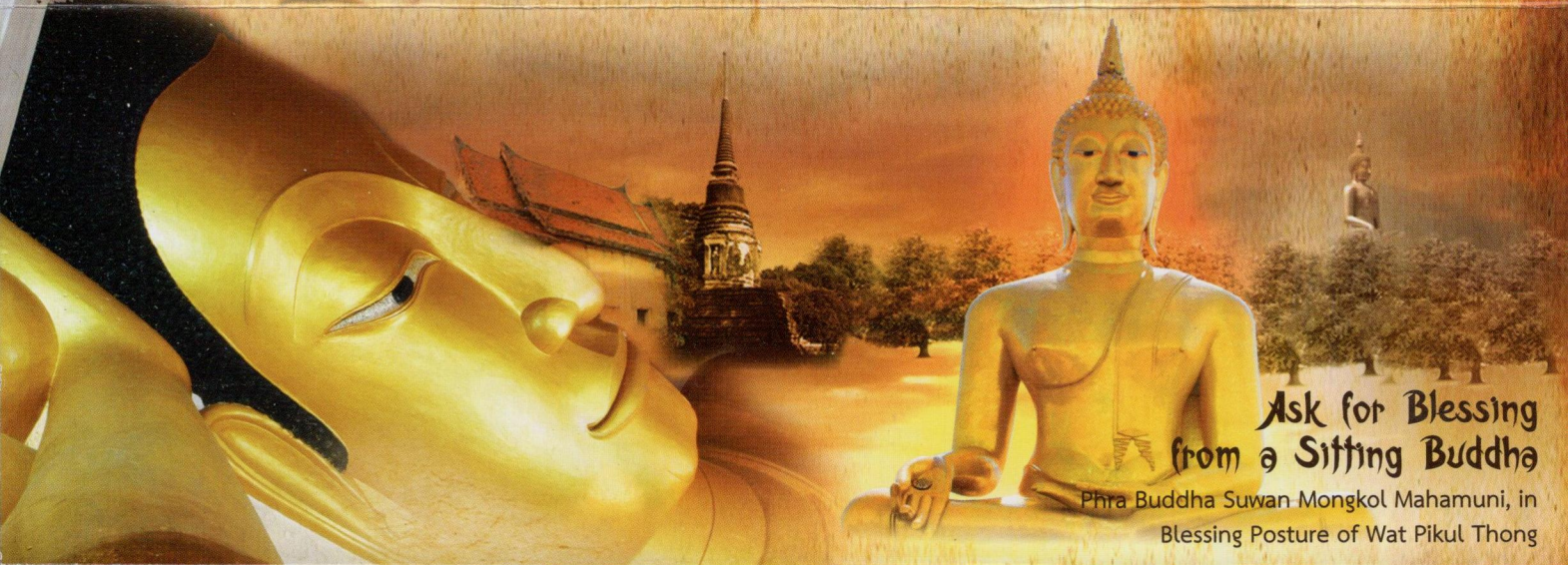
วัดพระนอนจักรสีห์วรวิหาร  
พระอารามหลวงชั้นตรีชนิดวรวิหาร

สันนิษฐานว่าวัดนี้สร้างสมัยก่อนกรุงศรีอยุธยาเป็นราชธานี ภายในวิหารเป็นที่ประดิษฐาน พระพุทธไสยาสน์ ปางโปรดสุรินทราหู ขนาดใหญ่ นอกจากนี้ยังมี พระแก้ว พระกาฬ อันศักดิ์สิทธิ์ มีพุทธลักษณะงดงาม ด้านหน้าวิหาร มีต้นสาละลังกาใหญ่ ต้นไม้สำคัญในพุทธประวัติ ผลิดอกบานสะพรั่งอยู่เสมอ โบราณเชื่อกันว่าหากได้มาไหว้พระนอนแล้วจะได้รับความร่มเย็น เป็นสุข อายุยืน สุขภาพดี โรคภัยไม่เบียดเบียน ประสบความสำเร็จ รากฐานมั่นคง

สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ โทร. : ๐๓๖-๕๔๐๐๔๖, ๐๓๖-๔๒๒๗๖-๙ โทร : ๐๓๖-๔๒๔๐๘๙  
For more Information Tel : 036-560046, 036-422768-9 Fax : 036-424089

Pay homage to “Luang Po Phra Non” of Wat Phra Non Chaksi Woraviharn, a royal temple of the third rank in Woraviharn Class.

Supposed to be founded before Ayutthaya Era, the temple's territory compounds a large Reclining Buddha statue in Preaching to Asurindra Rahu Posture. Moreover, the sacred statues of Phra Kaeo and Phra Kan are also included. In the front of the viharn, a canon ball tree that is a significant tree in history of the Buddha often blooms. It is believed that paying homage to a reclining Buddha would bring in peace, long life, good health, and all successes.



Ask for Blessing from a Sitting Buddha

Phra Buddha Suwan Mongkol Mahamuni, in Blessing Posture of Wat Pikul Thong

การเดินทาง จากกรุงเทพฯ ใช้ถนนสายเอเชีย เลี้ยวซ้ายเข้าตัวเมืองสิงห์บุรี ข้ามแม่น้ำเจ้าพระยามา แล้วเลี้ยวซ้ายไปตามทางหมายเลข ๓๐๓๒ ถึง วัดพระนอนจักรสีห์ หลังจากนั้นก็เดินทางไปที่วัดพิกุลทอง โดยเลี้ยวซ้ายเข้าเส้นทาง อ.ท่าช้าง ประมาณ ๑๕ กม. ถึงวัดพิกุลทอง

**How to go:** From Bangkok, take Asia Road and turn left to the city of Singbui. Cross over Chao Phraya River and turn left then proceed along Highway 3032 to Wat Phra Non Chaksi. Then go further to Wat Pikul Thong by taking the left way to Amphur Tha Chang and proceed for 15 KM to the temple.

## ขอพรพระนั่ง

“พระพุทธรูปสุวรรณมงคลมุนี ปางประทานพร” วัดพิกุลทอง

จากวัดพระนอนฯ เดินทางไปขอพร “พระนั่ง” องค์ใหญ่ ณ วัดพิกุลทอง อยู่ห่างจากวัดพระนอนฯ ประมาณ ๙ กม. สักการะ “หลวงพ่อบุญแพ” (พระเทพสิงหบุราจารย์) หรือ พระธรรมมุนี “เกจิอาจารย์” ที่ควรค่าแก่การเคารพ หลวงพ่อได้ช่วยเหลือผู้คนที่ตกทุกข์ได้ยากมาตลอด ๖๗ ปี ที่หลวงพ่อเป็นเจ้าอาวาสแห่งนี้ ซึ่งท่านได้สร้างถาวรวัตถุ อันเป็นมงคลยิ่งสำหรับชาวพุทธ นั่นคือ “พระพุทธรูปสุวรรณมงคลมุนี ปางประทานพร” สมดังคำกล่าวขานที่ว่า

“พระผู้สร้างแห่งเมืองสิงห์”

From the Reclining Buddha statue, proceed to ask for blessing from a large “sitting Buddha” at Wat Pikul Thong where is about 9 km away to pay worship to “Luang Po Pae (Phra Thep Singha Burajarn) or Phra Thammamuni, the sacred and revered monk who provided helps to sufferers through 67 years. The sacred monk was the abbot at this temple and established a permanent structures of “Phra Buddha Suwan Mongkol Mahamuni in Blessing Posture” as in a saying of “the creator of Muang Sing”.